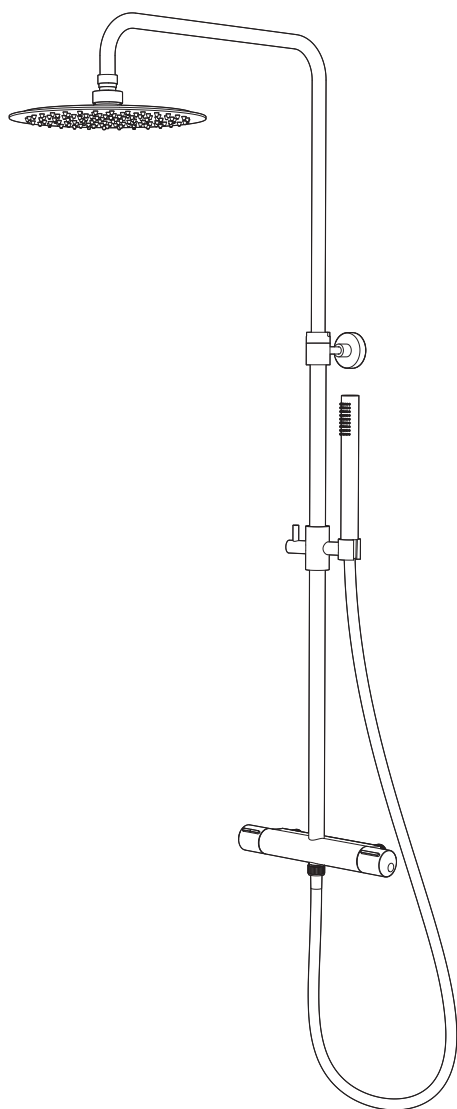


MIST

Art.nr 80000684 - 80000691



171116

INR
ICONIC
NORDIC
ROOMS

SE	INNEHÅLLSFÖRTECKNING	
	Allmänt	Sida 4
	Teknisk information	Sida 7
	Montering	Sida 8
	Flödesbegränsning	Sida 11
	Temperaturbegränsning	Sida 12
	Rengöring av inloppssilar	Sida 13
	Byte av termostatinnsats	Sida 14
	Byte av överstycke	Sida 15
	Reservdelar	Sida 16
	Felsökning	Sida 17
	Kontakt	Sida 20
EN	TABLE OF CONTENTS	
	General	Page 4
	Technical information	Page 7
	Fitting	Page 8
	Flow limiter	Page 11
	Temperature limiter	Page 12
	Cleaning the inlet strainers	Page 13
	Thermostat cartridge replacement	Page 14
	Head piece replacement	Page 15
	Spare parts	Page 16
	Troubleshooting	Page 17
	Contact	Page 20
NO	INNHALDSFORTEGNELSE	
	Generelt	Side 5
	Tekniske data	Side 7
	Montering	Side 8
	Strømningsbegrensning	Side 11
	Temperaturbegrensning	Side 12
	Rengjøring av innløpssiler	Side 13
	Bytte av termostatinnsats	Side 14
	Bytte av overstykke	Side 15
	Reservedeler	Side 16
	Feilsøking	Side 17
	Kontakt	Side 20
DK	INDHOLDSFORTEGNELSE	
	Generelt	Sida 5
	Tekniske specifikationer	Sida 7
	Montering	Sida 8
	Flowbegrænser	Sida 11
	Temperaturbegrænser	Sida 12
	Rengøring af indløbssi	Sida 13
	Udskiftning af termostatinnsats	Sida 14
	Udskiftning af overstykke	Sida 15
	Reserve dele	Sida 16
	Fejlfinding	Sida 17
	Kontakt	Sida 20
FI	SISÄLLYSLUETTELO	
	Yleistä	Sivu 6
	Tekniset tiedot	Sivu 7
	Asennus	Sivu 8
	Virtaaman rajoitus	Sivu 11
	Lämpötilan rajoitus	Sivu 12
	Tulovesisihien puhdistus	Sivu 13
	Termostaattiosan vaihto	Sivu 14
	Käyttöventtiilin vaihto	Sivu 15
	Varaosat	Sivu 16
	Vianetsintä	Sivu 17
	Yhteystiedot	Sivu 20

Installation

Installationen ska utföras enligt branschregler. Säker Vatteninstallation. Vi rekommenderar att du anlitar ett auktoriserat VVS-företag.

OBS! Vid ny rörinstallation måste rören rensas innan blandaren monteras.

Vid inkoppling av blandare som är utrustade med Soft PEX®-anslutningsrör ska anslutningsstället vara fast fixerat med rörklammer. Se bilder under respektive produkt.

Soft PEX®-anslutningsrör med anslutningsmutter G 3/8" monteras mot koppling med plan ände.

Vid risk för frost

Om blandaren kommer att utsättas för yttre temperaturer lägre än 0 °C (t.ex. i outhus) ska blandaren demonteras och förvaras i uppvärmt utrymme.

Rengöring

För rengöring av våra produkter, använd neutrala eller lätt basiska rengöringsmedel (pH 6-9) i flytande form. Spraya inte direkt mot produkten, då det finns risk att komponenterna inuti kan ta skada. Använd i stället en mjuk trasa.

Exempel på rengöringsmedel är tvållösningar eller diskmedel (ej maskindiskmedel). Använd ej organiska, alkoholbaserade eller frätande rengöringsmedel eller rengöringsmedel med slipmedel. Sådana medel angriper ytan och kan göra produkten matt och repig. För svåra kalkfläckar rekommenderas hushållsättika (ej ren ättika). Undvik kontakt med aluminiumklorider (t.ex. deodorant) då detta kan missfärga produkten.

Taksilens och handduschens gummidetaljer rengörs regelbundet genom att gnugga dem med handen. Då lossnar de flesta kalkavlagringar automatiskt vid duschning.

Smörjning

Använd endast livsmedelsgodkänt silikonfett, t. ex. MA 89 10 29.AE.

Täthetskontroll

Täthetskontroll ska utföras efter installation.

Skador som orsakas till följd av spänningskorrosion som uppstår på grund av vattnets eller den omgivande miljös beskaffenhet samt felaktigt montering inkluderas inte i produktansvaret.

Återvinning

Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

EN - GENERAL**Installation**

We recommend that you entrust an authorised plumber. NOTE! For new pipe installations, the pipes must be flushed clean before the mixer is fitted.

When connecting mixers that are equipped with Soft PEX® coupling pipes, the connection point should be firmly secured using pipe clamps. See pictures under the respective product.

Where there is a risk for frost

If the mixer will be subjected to external temperatures lower than 0 °C (e.g. in an unheated holiday home), the mixer should be disconnected and stored in a heated space.

Cleaning

To clean our products, use a liquid cleaner that is neutral or slightly alkaline (pH 6-9). Do not spray the cleaner directly onto the product, as this could damage the parts inside. Use a soft cloth. Suitable detergents include soap solutions or washing up liquid (not dishwasher detergents).

Do not use organic, alcohol-based, corrosive or abrasive cleaners or detergents as they could damage, scratch or dull the surface. To remove stubborn limescale deposits, we recommend household vinegar (not pure spirit vinegar). Avoid contact with aluminium chlorides (e.g. deodorant), which can discolour the product.

The showerheads must be maintained regularly by simply rubbing the fingers over the faceplate. It will lose most of the lime stones which automatically will be flushed out with the water when the shower is in use.

Lubrication

Only use silicone grease approved for foods, e.g. MA 89 10 29.AE.

Leak check

Leak checks should be made according to the industry rules in the respective country.

Damage arising as a consequence of stress corrosion cracking arising due to the water's or the ambient environment's nature as well as incorrect fitting is not covered by the product liability.

Recycling

Disused products can be returned to Mora Armatur for recycling.

NO - GENERELT

Installasjon

Vi anbefaler at du benytter et autorisert VVS-firma. OBS! Ved ny rørinstallasjon må rørene spyles rene før blandedbatteriet monteres.

Ved tilkobling av blandedbatteri som er utstyrt med Soft PEX®-tilkoblingsrør, skal tilkoblingsstedet være festet med rørklammer. Se bilder under respektive produkt.

Ved frostfare

Hvis blandedbatteriet blir utsatt for temperaturer under 0 °C (f.eks. i uoppvarmede hytter), skal batteriet demonteres og oppbevares i et frostoffritt rom.

Rengjøring

For rengjøring av våre produkter, bruk nøytrale eller lett basiske rengjøringsmidler (pH 6-9) i flytende form. Spray ikke direkte mot produktet, ettersom det er fare for at komponentene inni kan ta skade. Bruk i stedet en myk klut. Eksempler på rengjøringsmidler er såpeoppløsninger eller oppvaskmiddel (ikke maskinoppvaskmiddel).

Bruk ikke organiske, alkoholbaserte eller etsende rengjøringsmidler eller rengjøringsmidler med slipemiddel. Slike midler angriper overflaten og kan gjøre produktet matt og ripete. Til krevende kalkflekker anbefales husholdningseddik (ikke ren eddik). Unngå kontakt med aluminiumklorider (f.eks. deodorant) ettersom dette kan misfarge produktet.

For å unngå at kalken får feste, bør du dra med tommelen over gummidetaljene i dusjmunnstykket og taksilen med jevne mellomrom.

Smøring

Bruk bare silikonfett som er godkjent for næringsmidler, for eksempel MA 89 10 29.AE.

Tetthetskontroll

Tetthetskontroll skal utføres i henhold til gjeldende bransjeregler i de respektive land.

Skader forårsaket av spenningskorrosjon på grunn av vannets eller omgivelsenes beskaffenhet eller feilaktig montering er ikke med i produktansvaret.

Gjenvinning

Kasserte produkter kan leveres til Mora Armatur for gjenvinning.

DK - GENERELT

Montering

Vi anbefaler, at du anvender en autoriseret VVS-installatør. Bemærk! Ved montering af nye rør skal rørene skylles rene, inden blandingsbatteriet monteres.

Ved tilslutning af et blandingsbatteri, der er udstyret med Soft PEX®-monteringsrør, skal monteringsstedet være fastgjort med rørklammer. Se billederne under det pågældende produkt.

Ved risiko for frost

Hvis blandingsbatteriet udsættes for udvendige temperaturer på under 0 °C (f.eks. i uopvarmede fritidshuse), skal blandingsbatteriet afmonteres og opbevares i et opvarmet rum.

Rengøring

Brug neutrale eller let basiske rengøringsmidler (pH 6-9) i flydende form til rengøring af vores produkter. Spray ikke direkte mod produktet da der er risiko for at de indbyggede komponenter kan tage skade. Brug i stedet en blød klud. Eksempler på egnede rengøringsmidler er sæbeoppløsninger eller opvaskemiddel (ikke maskinopvaskemiddel).

Brug ikke organiske, alkoholbaserede eller ætsende rengøringsmidler eller rengøringsmidler der indeholder slibemiddel. Denne type midler angriber overfladen og kan gøre produktet mat og ridset. Ved svære kalkaflejringer anbefales husholdningseddike (ikke ren eddike). Undgå kontakt med aluminiumklorider (fx deodorant) da dette kan misfarve produktet.

For at undgå at kalk sætter sig fast, kan du gøre det til en god vane med jævne mellemrum at trække tommelfingeren over gummidetaljerne på brusemundstykket og brusehovedet.

Smøring

Anvend kun fødevarerogodkendt silikonefett, f.eks. MA 89 10 29.AE.

Tæthedskontrol

Tæthedskontrollen skal udføres i overensstemmelse med branchens retningslinjer i det pågældende land.

Skader, der forårsages af spændingskorrosion, som opstår som følge af vandets eller det omgivende miljøes beskaffenhet samt forkert montering, er ikke omfattet af produktansvaret.

Genanvendelse

Udtjente produkter kan returneres til Mora Armatur til genanvendelse.

FI - YLEISTÄ

Asennus

Suosittelemme asennuksen teettämistä valtuutetulla LVI-yrityksellä. HUOM! Uudessa putkiasennuksessa täytyy putket huuhdella puhtaiksi ennen hanan asentamista.

Kytettäessä Soft PEX®-liitäntäputkella varustettuja hanoja on liitäntäkohdan oltava kiinnitetty putkenkiinnittimellä. Katso kyseisen tuotteen kohdalla olevat kuvat.

Jäätymisvaara:

Jos lämpötila hanan käyttöpaikassa laskee 0 °C:een alapuolelle (esim. lämmittämättömissä vapaa-ajan asunnoissa), on hana irrotettava ja säilytettävä lämmitetyssä tilassa.

Puhdistus

Käytä tuotteidemme puhdistukseen neutraaleja

tai kevyesti emäksisiä nestemäisiä puhdistusaineita (pH 6-9). Älä levitä puhdistusainetta suihkuttamalla sitä suoraan tuotteelle, sillä se voi vioittaa sisällä olevia komponentteja. Käytä sen sijaan pehmeää riepua. Puhdistusaineeksi sopivat esimerkiksi saippualiukset tai astianpesuaineet (ei koneastianpesuaineet).

Älä käytä orgaanisia, alkoholipohjaisia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita. Ne voivat himmentää tai naarmuttaa tuotteen pintaa. Vaikeat kalkkitahrat on suositeltavaa poistaa talousetikalla (ei puhtaalla etikalla). Vältä alumiinikloridien (esim. deodoranttien) joutumista pinnalle, sillä ne voivat värjätä tuotteen.

Voitelu

Käytä vain elintarvikehyväksyttyä silikonirasvaa, esim. MA 89 10 29.AE.

Tiiviystarkastus

Tiiviystarkastus on tehtävä käyttömaan toimialakohtaisten määräysten mukaisesti.

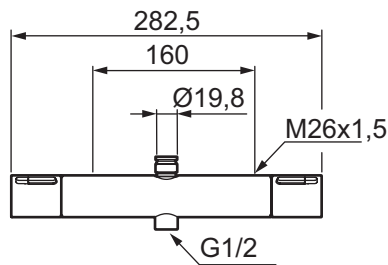
Vahingot, joiden syynä on veden tai ympäristön laadusta johtuva jännityskorroosio sekä virheellinen asennus, eivät sisälly tuotevastuuseen.

Kierrätys

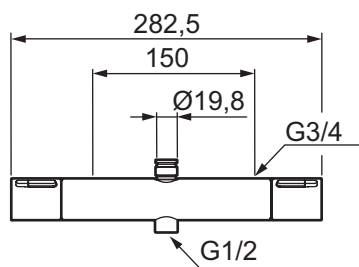
Käytetyt tuotteet voidaan palauttaa Mora Armatur kierrätettäväksi.

TEKNISK INFORMATION | TECHNICAL INFORMATION | TEKNISKE DATA |
TEKNISKE SPECIFIKATIONER | TEKNISET TIEDOT

MA 24 10 20



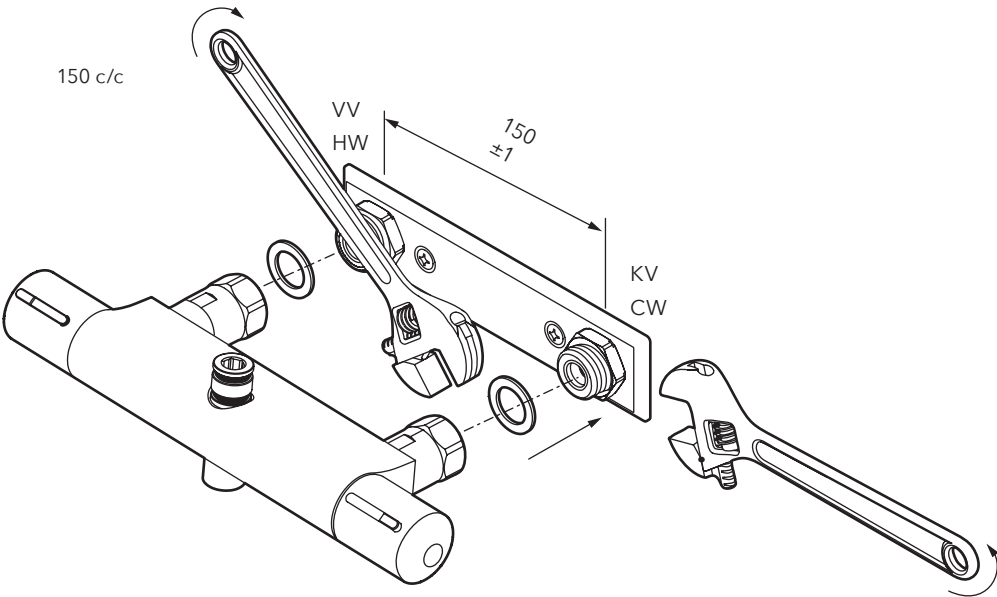
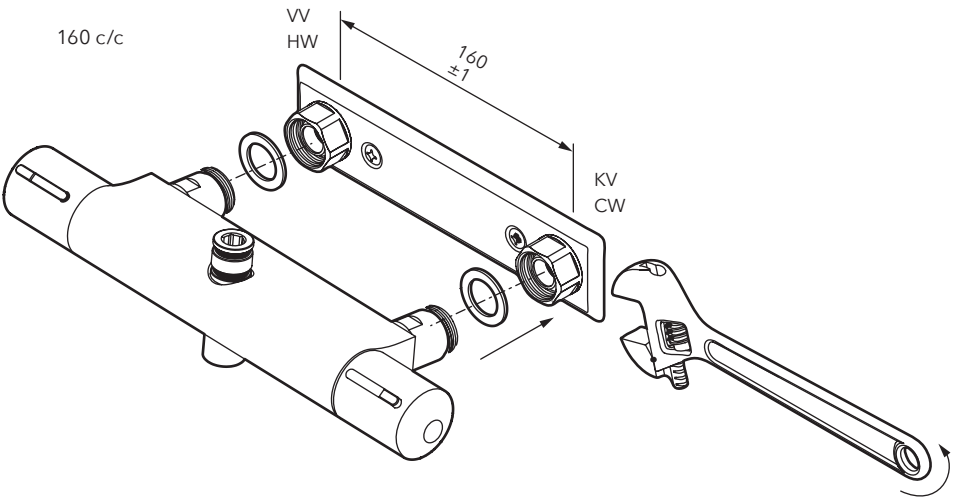
MA 24 11 20



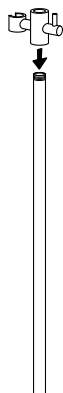
Standard Standard Standard Standard Standardi:	EN 1111
Drifttryck Working pressure Driftstrykk Driftstryk Käyttöpain:	50-1000 kPa 100-500 kPa*
Provningstryck max Max test pressure Testtrykk maks. Prøvningstryk maks. Koestuspaine max:	1600 kPa
Max varmvattentemperatur Max hot water temperature Maks. temperatur varmtvann Maks. varmtvandstemperatur Max lämminvesilämpötila :	80 °C (60 °C)*
Kallvattentemperatur Cold water temperature Temperatur kaldtvann Koldtvandstemperatur Kylmävesilämpötila:	≈10 °C
Återströmningsskydd Backflow preventer Tilbakestrømningssikring Overløbsventil Takaisinimusuojaus:	 SS-EN 1717

* Rekommanderat värde | Recommended value | Anbefalt verdi | Anbefalet værdi | Suositusarvo

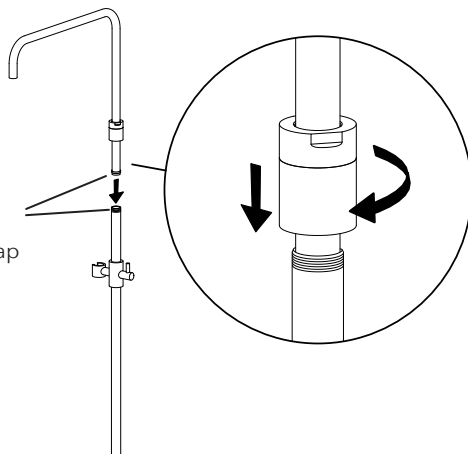
1



2

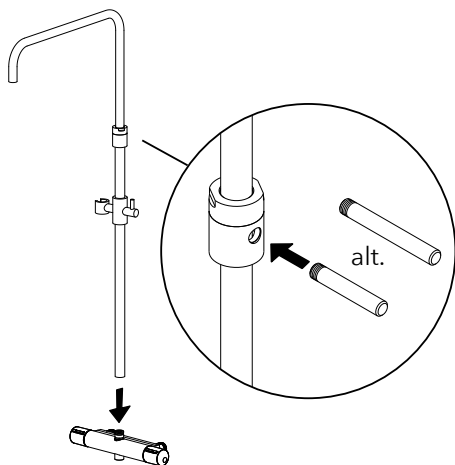


3

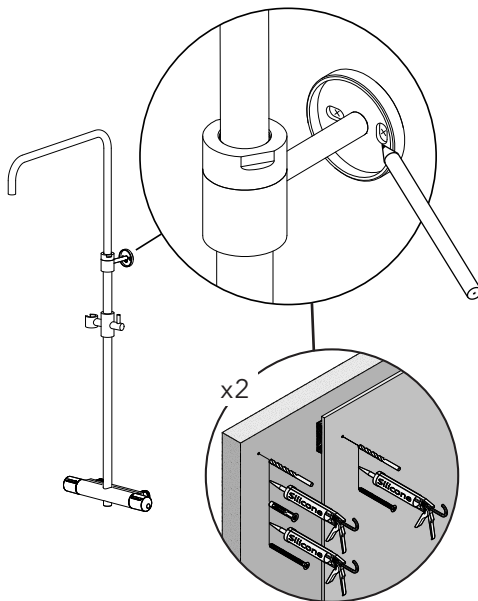


Vid behov | If needed
Smörj med tvållösning
Lubricate using dish soap

4

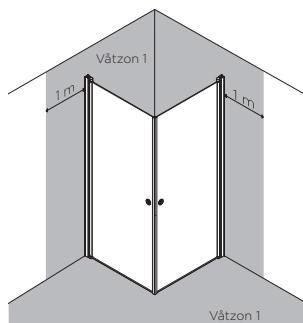


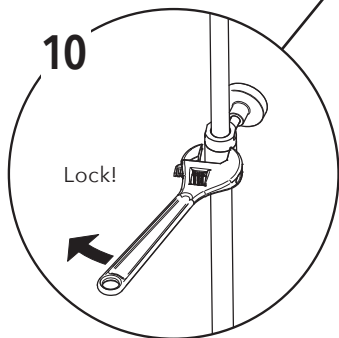
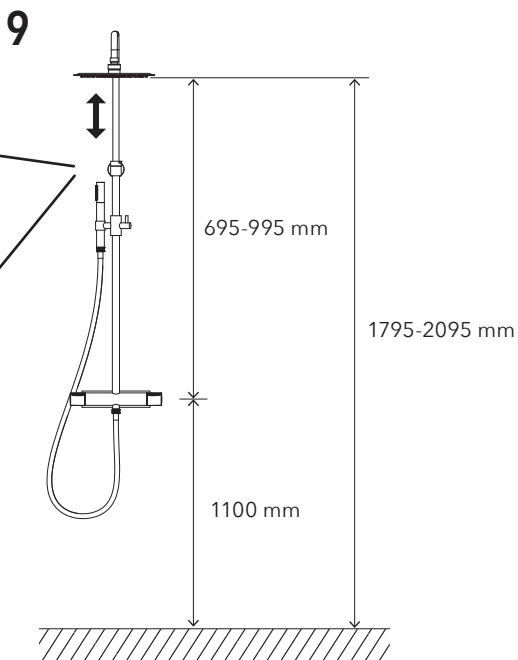
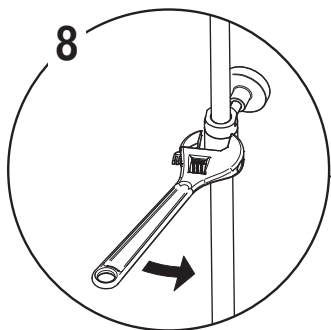
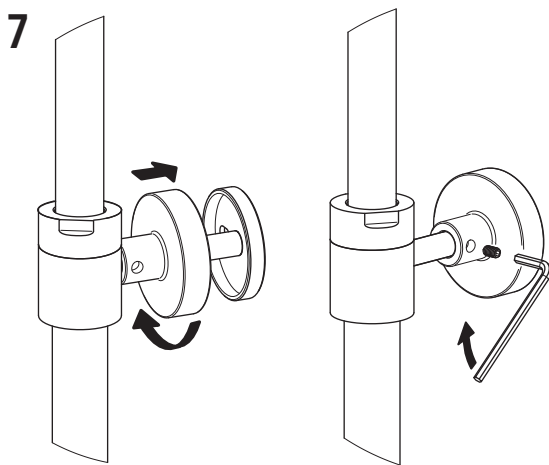
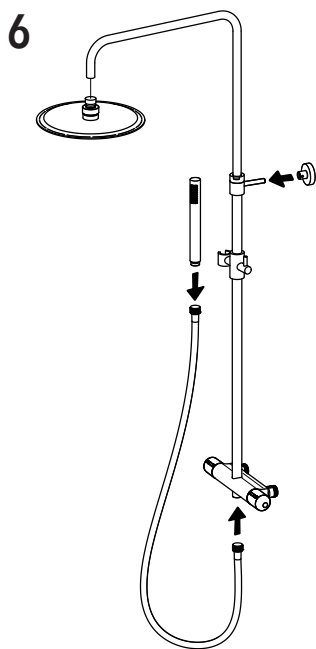
5



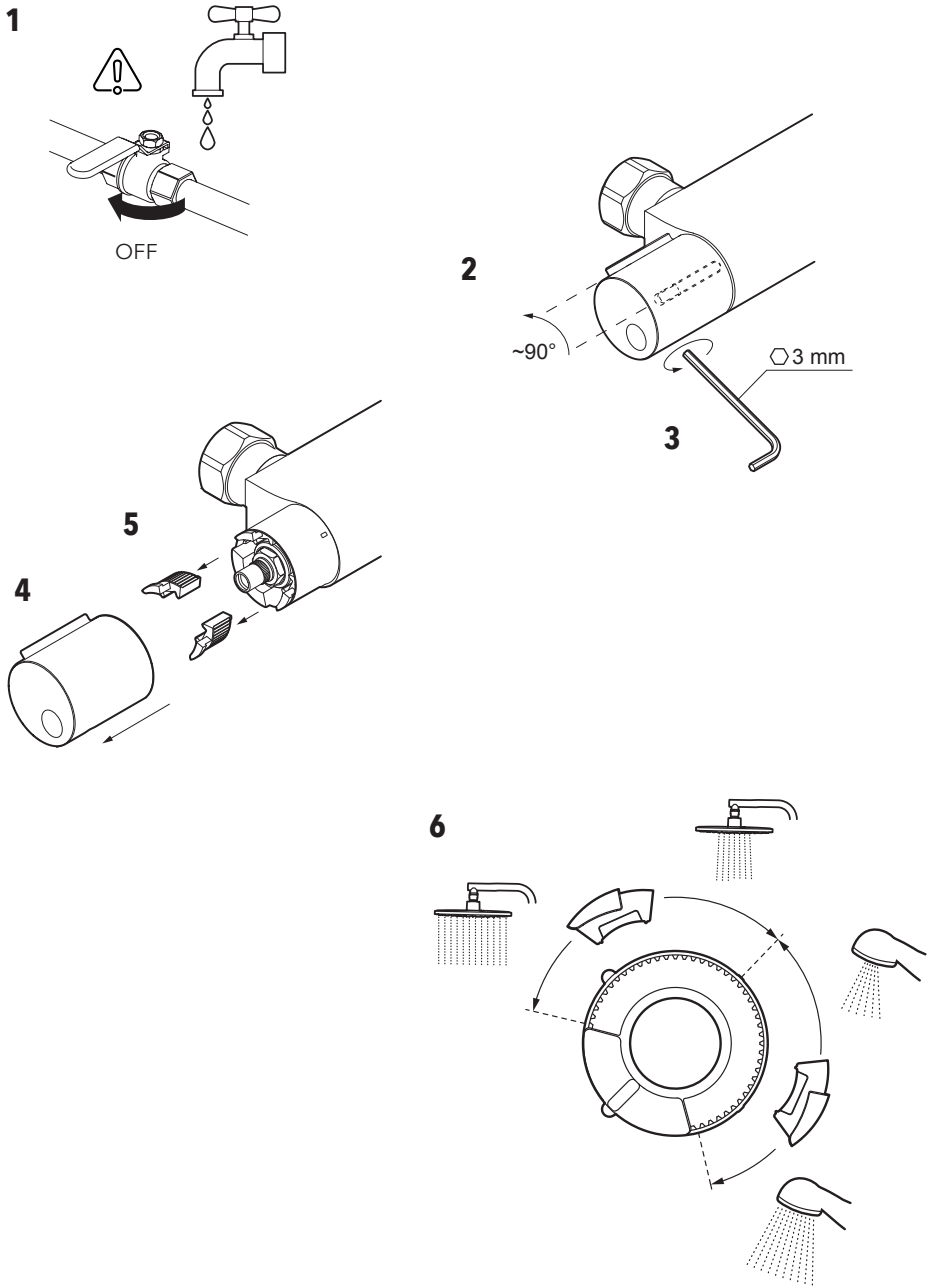
Skruvinfästningar i våtzon 1 ska göras i betong eller annan massiv konstruktion, träreglar, träkortlingar eller i konstruktion som är provad och godkänd för infästning, till exempel skivkonstruktion. Se exempel på godkända konstruktioner på säkervatten.se. Alla infästningar i våtzon 1 och 2 ska tätas. Material för tätning ska fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögelresistent och åldersbeständigt.

Screw fastenings should be made in concrete or other solid structure, wooden studs, wooden noggings or in structures that have been tested and approved for fastenings, for example a sheet construction. Requirements for sealing apply in wet zones 1 and 2. See examples of construction at säkervatten.se. Sealing materials must be fixed to the underlying layer and must be waterproof, mould-resistant and age-resistant.

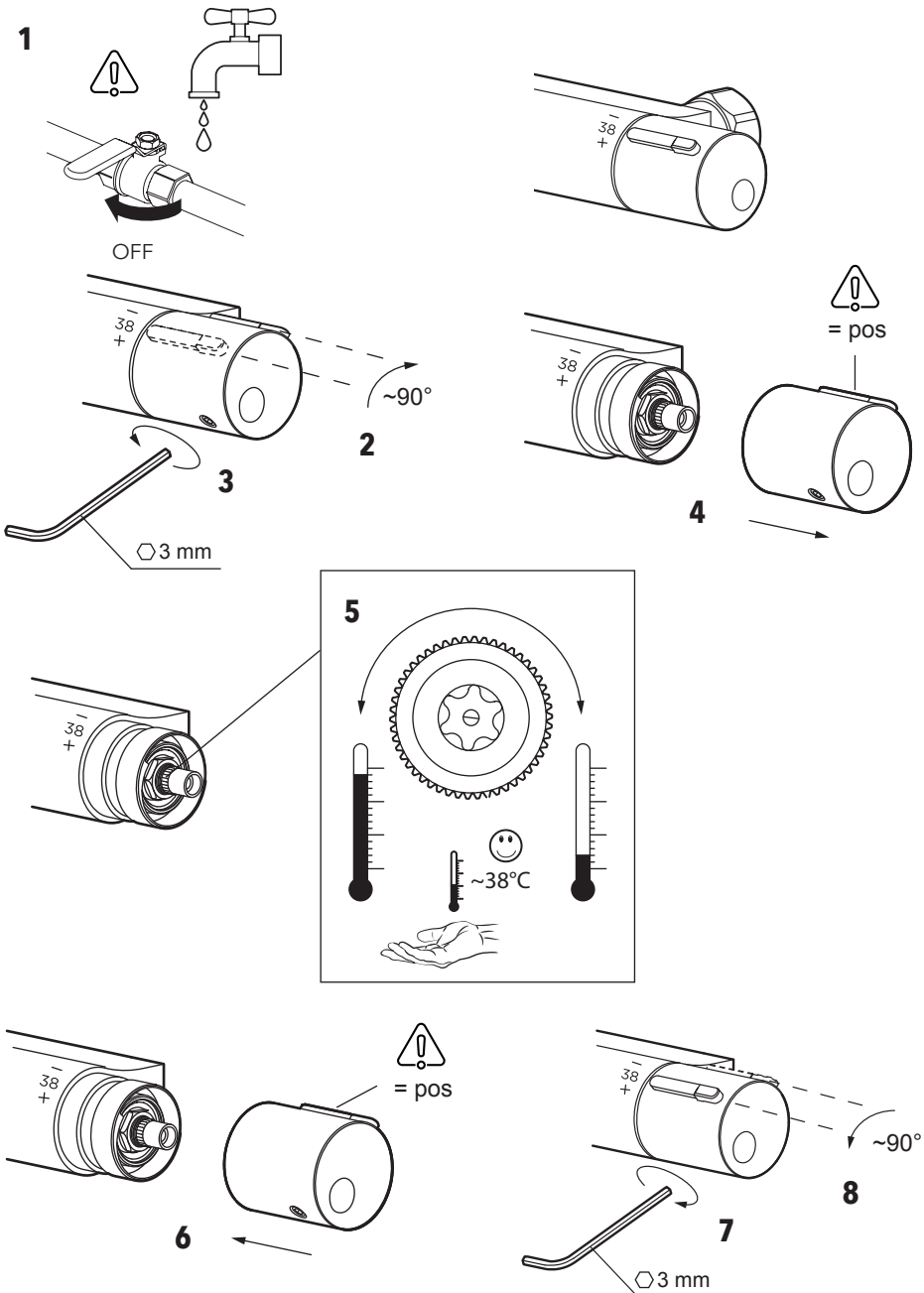




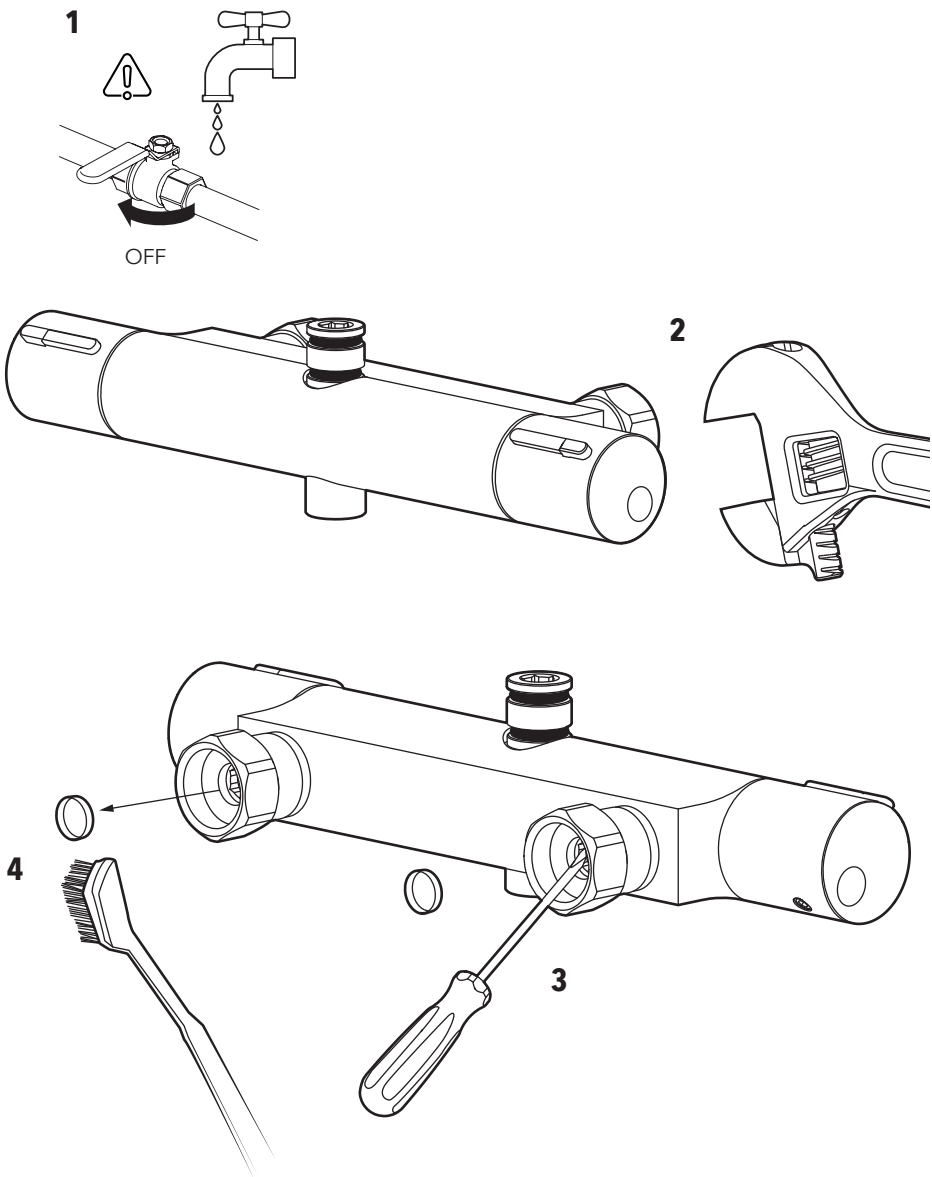
FLÖDESBEGRÄNSNING | FLOW LIMITER | STRØMNINGSBEGRENSNING | FLOWBEGRÆNSER |
VIRTAAMAN RAJOITUS



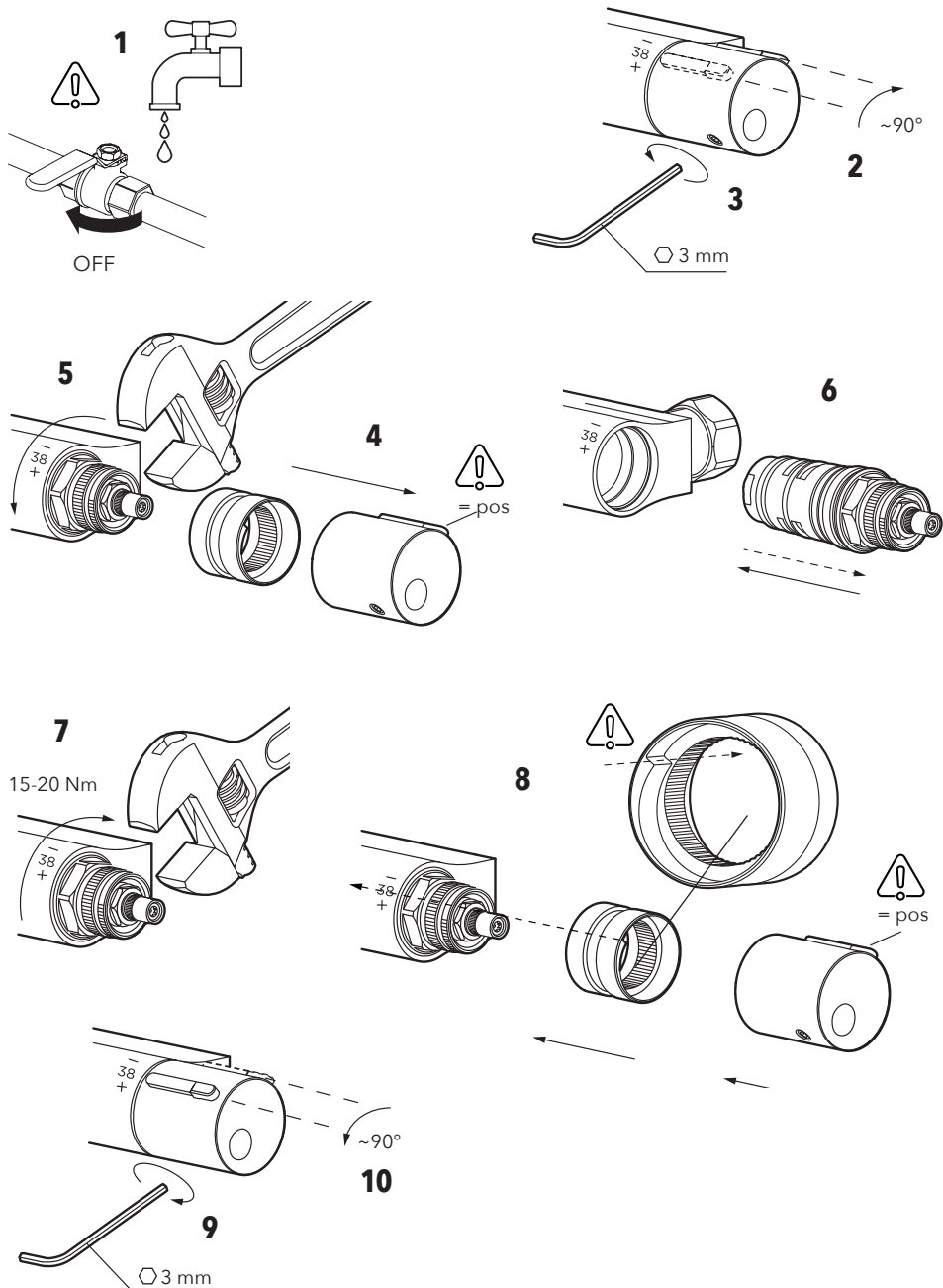
TEMPERATURBEGRÄNSNING | TEMPERATURE LIMITER | TEMPERATURBEGRENSNING |
TEMPERATURBEGRÆNSER | LÄMPÖTILAN RAJOITUS



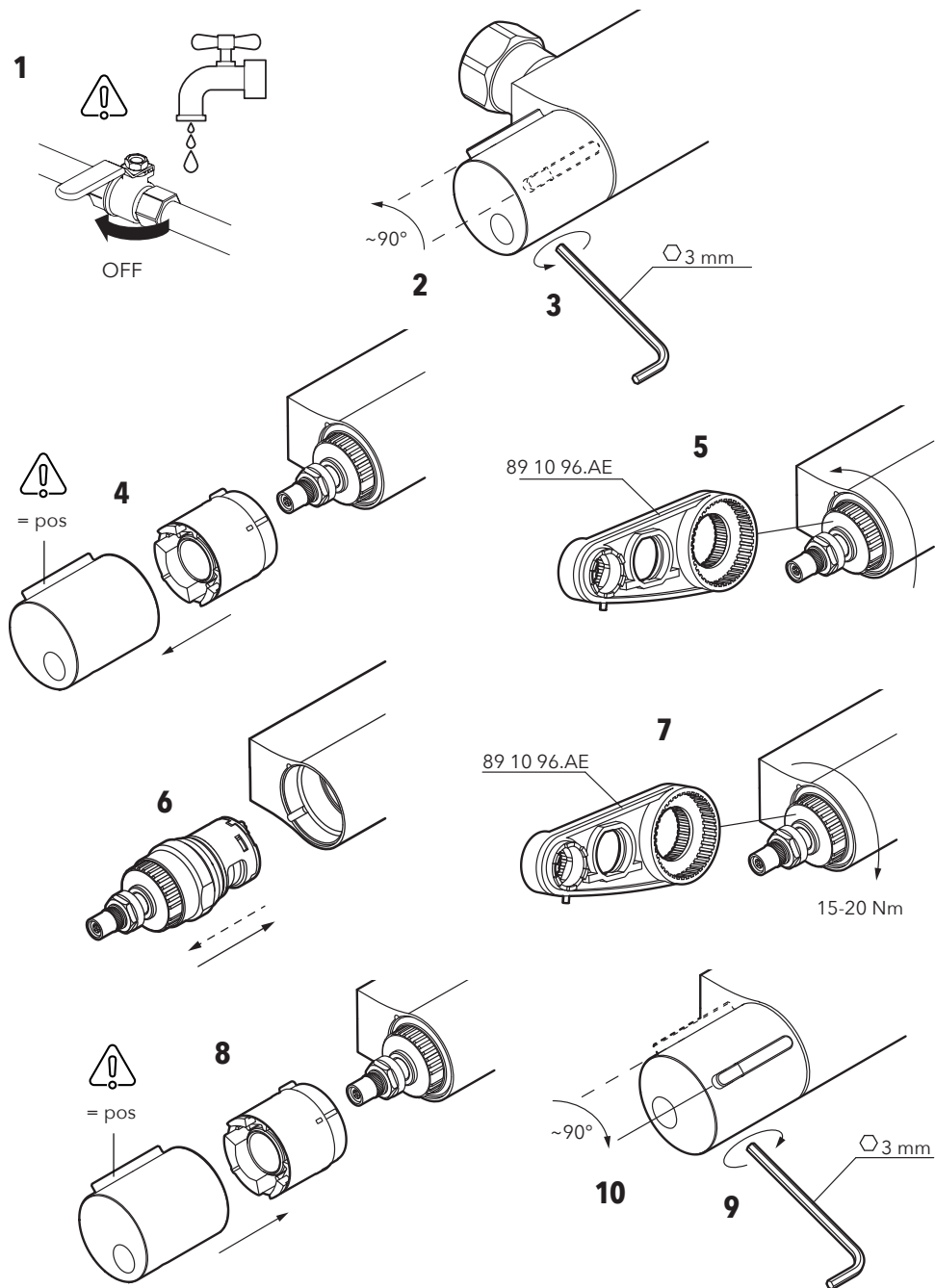
RENGÖRING AV INLOPPSSILAR | CLEANING THE INLET STRAINERS |
RENGJØRING AV INNLOPSSILER | RENGØRING AF INDLØBSSI | TULOVESISIHTIEN PUHDISTUS

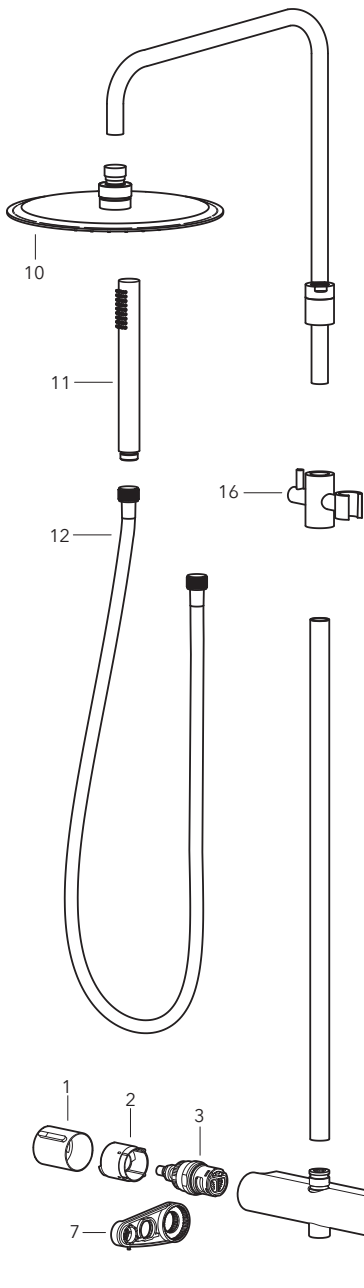


**BYTE AV TERMOSTATINSATS | THERMOSTAT CARTRIDGE REPLACEMENT |
 BYTTE AV TERMOSTATINNSATS | UDSKIFTNING AF TERMOSTATINDSATS |
 TERMOSTAATTIOSAN VAIHTO**

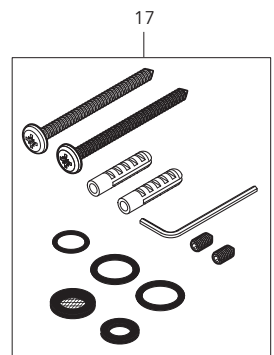


**BYTE AV ÖVERSTYCKE | HEAD PIECE REPLACEMENT | BYTTE AV OVERSTYCKE |
UDSKIFTNING AF OVERSTYCKE | KÄYTÖVENTTIILIN VAIHTO**





	INR Art No.	Mora Art No.
1	40001606	40 94 67.AE
2	40001607	20 90 11.AE
3	40001608	70 90 11.AE
4	40001609	72 92 19.AE
5	40001610	20 90 10.AE
6	40001611	40 94 66.AE
7	40001612	89 10 96.AE
8	40001613	20 96 04.AE
9	150 c/c: 40001614	40 93 60.AA
	160 c/c: 40001615	40 93 61.AA
10	40001587	
	Chrome: 40001584	
	White: 40001585	
11	Black: 40001586	
	3-functions: 40001283	
	Chrome: 40000012	
12	White: 40001592	
	Black: 40001593	
13	40001588	
14	40001589	
15	40001590	
16	40001591	
17	40001595	



FELSÖKNING | TROUBLESHOOTING | FEILSØKING | FEJLFINDING | VIANETSINTÄ

SV

FEL PÅ TERMOSTATBLANDARE	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Läckage		
Läckage ur dusch när blandaren är stängd.	Defekt överstycke.	Byt överstycke.
Funktion		
Dåligt flöde/temperatur.	Igensatta filter.	1. Rengör strålsamlaren. 2. Rengör inloppsfilter
Ger endast kallt eller varmt vatten. Blandaren reagerar inte vid temperaturreglering.	Blandaren är felinkopplad/ feldragna rör.	Stäng först av inkommande vatten. Varmvattnet ska kopplas in på blandarens vänstra sida (mängdreglering).

EN

FAULTY THERMOSTATIC MIXER	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Leakage		
Leakage from the shower when the mixer is turned off.	Defective head piece.	Replace the head piece.
Function		
Inadequate flow/temperature	Clogged filter.	1. Replace the aerator. 2. Clean the inlet filters.
Only gives cold or hot water. The mixer does not respond to temperature setting.	The mixer is connected incorrectly.	First close off the inlet water. The hot water must be connected to the mixer's left side (quantity regulation).

NO

FEIL TERMOSTATBATTERI	MULIG ÅRSÅK	LØSNING
Lekkasje		
Lekkasje fra dusj når blande-batteriet er stengt.	Defekt overstykke.	Bytt overstykke.
Funktion		
Lav tilførsel/temperatur.	Tett filter.	1. Rengjør strålesamlaren. 2. Rengjør innløpsfilter.
Det kommer bare kaldt eller varmt vann. Blande-batteriet reagerer ikke på temperaturregulering.	Blande-batteriet er feilkoblet/rørene feiltrukket.	Steng først av innkommende vann. Varmtvannet skal kobles til på venstre side av batteriet (mengderegulering).

DK

FEJL TERMOSTATBLANDINGSBATTERI	MULIG ÅRSAG	TILTAG
Lækage		
Lækage fra tud til bruseniche, når blandings-batteriet er lukket.	Defekt overstykke.	Udskift overstykket.
Funktion		
Ringe flow/lav temperatur.	Tilstoppede filtre.	1. Rengør strålesamleren. 2. Rengør indløbsfilteret.
Giver kun koldt eller varmt vand. Blandingsbatteriet reagerer ikke på temperaturregulering.	Blandingsbatteriet er forkert tilkoblet/rørføringen er forkert.	Luk først for vandtilførslen. Det varme vand skal tilsluttes på blandingsbatteriets venstre side (mængderegulering).

FI

TERMOSTAATTIHANAN VIAT	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Vuoto		
Suihku vuotaa, kun hana on suljettu.	Viallinen käyttöventtiili.	Vaihda käyttöventtiili.
Toiminta		
Huono virtaama/lämpötila.	Tukkeutuneet suodattimet.	1. Puhdista poresuutin. 2. Puhdista tulovesisihti.
Antaa vain kylmää tai lämmintä vettä. Hana ei reagoi lämpötilan säätöön.	Hana on kytketty väärin/putket vedetty väärin.	Sulje ensin tulovesi. Lämmin vesi on kytkettävä hanan vasemmalle puolelle (määräsäätö).

INR Nordic AB

Kosterögatan 15
211 24 Malmö
Sverige

Tel 0200-38 40 40

info@inr.se
www.inr.se

INR Norge AS

Fjordgaten 13
3125 Tønsberg
Norge

Tel +47 33 33 02 00

info@inr.no
www.inr.no

INR Danmark A/S

Brogrenen 10
2635 Ishøj
Danmark

Tel +45 86 86 22 44

info@inr.dk
www.inr.dk

Sanka OY

Johtajantie 1
07900 Loviisa
Suomi

Tel +358 19 517 730

info@inr.fi
www.sanka.fi